

Բօժա 18.- Նուստէ Երեւան հաստի-
սէսինտէն տօյաւեր զուհուրա կէլմի
օյան ինթիլաֆ պու քէրէրէ դաթիւն
նէթիւնէքէրի օլմաղէ, Ամէրիգա-
նըն Բօժա սէֆիլի ումուրը սէֆա-
րէթի թէքրար խարէնէ պաշլամը
տըլ:

Բարիս 18.- Պիւտնէ գօմիլիօնու
Մ. Լուպէ վէ Մ. Բուվիէ թարաֆըն-
տան վէրիլէն լաիհալարը թէտգիդ
իտէրէք, օլ պապտէրի րաթօր՝ Մէճ-
լիսի մէպուսանտա օգուսմուշ, վէ
պուսնուն իւղէրինէ թէքիլիսի թախ-
սիսաթ հադգընտաքի թէքիլի գա-
պուլ իտիլմի տիր:

ՊՈԽԼԱՐԻՍԹԱՆՏԱՍ ՄԵՓԹԷՊԼԵՐ

Սօֆիատան իշար օլունտու զուհա
կէօրէ, պու կիւնէր կիւն Պուլիա-
րիսթան էմարէթի տախիլինտէ 4195
ատէտ մէքլմէպ մէվնուտ օլուպ,
պու միդ տարտան 2747 ատէտի Պուլ-
կար, 1327 սի իսլամ, 46 Բոււմ, 39ու
Մուսէվի, 11 ի էրմէնի, 11 Գաթօ-
լիք, 11 ի Բրօթէսթան, վէ 1 ի Ու-
լաճ մէքլմէպի տիր:

Մէքլմէպ մէքլմէպի տիր քեաֆ-
ֆէսինէ տէվամ իտէն չակիրտանըն
միդտարը 269,314 ատէտէ պալիդ օ-
լուպ, պուսնուն 196,615 ի էրքէք
վէ 72,699 ու գըղ տըր:

ԵԱԿԵՐԻՆ ԱՆՁ ՈՒ ԿԻՐԻՖԹԻ

Յրանգֆօրթտա Բօշլու պանգաթը
սանտրքեթարը Բօտօֆ Եակէրին՝ պիր
միւսն 7(Ա) պին մարդ սիրգաթլէ ֆի-
րարըն վէ Մըսըրըն Բամլէ չհրինտէ
տէրտէթ իտիլիկինի եադմը իտիք:
Պու պապտէ ալընան թաֆսիլաթա
նէգարէն, մէրգուս Եակէր՝ չըգան այ
Մարսիլեատան Մէսաթըրի Մարիթիմ
գուսմանտանըն իսկէնտէրիէնէ հարէ-
քէթ իաէն Սակալիէն նամ վաթօրուսն
րաքիպ օլմուշ, լաքին հալա միւսախո
օլմաթըն ճիհէթլէ, վաթօր Եօլունա
տէվամ իտիլմէպի, Բօրսախտէ տուր-
մուշ տուր:

Եակէր՝ րէֆաթընտա՝ պուսնուն
պիր մէթրէսի իլէ Սիւէյիլէ վէ օրատան
Գահրիէնէ կիթմիլ, վէ ֆիրարը հէր թա-
րաֆա պա թէլէկրաթ իշար վէ էնքալը
թարիֆ օլունտու զուհի, մէրգուսու
տէրտէթ իտիլէն 3000 մարդ միւքեա-
ֆաթ վատ տախի իտիլմիլ օլմաթըն,
Մըսըր վէ Հինտիսթան Արման մէմուրլարը
թէհարրիեթը լադմէնէ իպթիտար
իթմիլէր իսէ տէ, մէրգուսուն, էվվէլէ
հիշ պիր եէրտէ էսէրի պուսնունտը,
ֆադաթ քէնտիլիին Սիւէյիլէն ֆա-
միլեատըն եադմը պիր մէքլմէպ էլէ
կէնէլէ, Մըսըրտա օլունտու անլաշը-
լարադ, վատ օլունտան միւքեաֆաթ 10
պին մարդա իպլաղ իտիլմիլ, վէ իշթէ
պու միւքեաֆաթըն ալմադ հալվէսիլէ
Գահրիէտէ օթէլէր վէ սայրի եէրիլ
արանըլմը, վէ նիհաեթ մէրգուս իլէ
մէթրէսի օյան գարընըն, Բանտօֆի
սախթէ նամըլա իսկէնտէրիէնէ Բամ-
լէնէ կիթմիլ, վէ օրատան տա Եունա-
նիսթանա միւթէվէնէնէ հարէքէթ
իթմէք իւզրէ պուսնունտը օլունտու
իտապըն ալմարադ, քէյիլիէթ Ալմա-
նիս գօնսօլունտա պիրիլիլմիլ, վէ
տէրհալ գօնսօլոս՝ ինսպ իտէն մէմուր-
լարը պիրիլէտէ ալարադ, Բամլէտէ,
մէրգուսարըն պուսնունտու զուրը Մի-
րամար օթէլինէ կիթմիլ, վէ էվվէլէ է-

միրտէ Եակէր վէ մէթրէսի՝ սալը իտի-
լէրինի կիլլէնէրէք, Բանտօֆի իսմին-
տէ օլունտու զարըն սէյլէմիլէր իսէ տէ:
քեար իթմէկիպ, ֆօեալարը անլաշը-
մըշ, վէ պիր արա Եակէր՝ համիլ օլուն-
տու րէվօլէր իլէ քէնտիլինի վուսմադ
կիպի թալրտա պուսնունտը իսէ տէ,
քէնտիլինի վէ մէթրէսին րէվօլէրիլէրի
ալմընպ վէ Եակէր ֆիրար ֆիրիլ իլէ
րէնչիլէնէ վէ գարուս եադաշտըն-
տան, էլլէրինէ քէլէրէն կէլիլիլէրէք,
հէր կիւնա հարէքէթի մէն իտիլմիլ տիր:
Մէրգուսուն սանտրընտան Ալմանիս
գայմէսի օլարադ 5(ՂՈ՝000 մարդ իլէ
քէնտիլինի ֆօթօկուրաթ թապիլիլ օլու-
լունտու տուր:

Չալմըն ազնէնի պադիսի նէ օլուն-
տու սիւալ օլունտու զուս, պարսաւտա
4,200,000 մարդ գարար իթտիլինի սէյ-
լէմիլ տիր:

Մէրգուս իլէ մէթրէսի թէվաթ քը-
լըլար տըր:

Եակէր 45 եալընտա վէ մէթրէսի Ժօ-
գէֆին օրթա եալը իմիլ:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Մագամր Սէրաքէրի 2նճի գայ-
տը էվրադ չիւպէսի միւտիլիէթի՝
չիւպէի մէքլմէպ միւտիլ մուսվի-
նի Աղմի էֆ. եէ:

Մագամր Սէրաքէրի 2նճի գայ-
տը էվրադ չիւպէսի միւտիլ մուս-
վիլիլի՝ 3իւնճի գըսմ միւմէյիդ-
լիկինէ թէքիլի իլէ, չիւպէի մէք-
լմէպ իսկէֆաթընտան Սամի էֆ. եէ
թէվէլիս պուսնունտը տուր:

Սատրադամ հաղրէթլէրի էվվէլի
կիւն Պապը Ալիտէն ալմաթ իտէր-
քէն, Պէյօղունտա քեայլին Ալմու-
թրիս սէֆարէթիսանէսինէ կիտէ-
րէք, սէֆիր պարօն տը Գալիս ճէ-
նապլէրինի զեալմէթ իթմիլէր տիր:

—Ալիֆէլէր չիֆլիլիլի Հիւմա-
եունընտա տամըլլը իթմիլիադ օ-
լունտա իւղրէ ճիւսի ալէա արապ
ալթարտան պէհէր 25-30 իրատան
60 իրաեա գատար ֆիեաթլէն օն րէս
աթ իլէ իւշ րէս մէրքէպ մուսա-
եատըն գարալաշտըրլմը, վէ
տիւնքի կիւն ճանպաղ էսնաֆը թա-
րաֆընտան Պապը Սէրաքէրիէնէ կէ-
թիլիլին ալթար՝ գօմիլիօնը մախ-
սուսու թարաֆընտան նադարը թէֆ-
թիլ վէ մուսյիլէնէտէն կէլիլիլէ-
րէք, կէթիլիլին ալթարտան ան-
ճադ իլիլ րէսի մաթլուպէ մուսա-
ֆըդ կէօրիլլէսիլիլէ, էմիլ իշթի-
րատըն պաշլանմը, վէ գուսուրա-
րընըն թէֆիլիլ վէ մուսյիլէնէսի
տախի տիկէր պիր կիւնէ թապիլի
գըլլմըն տըր:

—Սատրադամ հաղրէթլէրինէ
թաթլը րիեաթլէրիլէնտէ պուսնու-
նան գօմիլիօնը ալի տիւն տախի
իթմիլիս իթմիլ տիր:

—Տլիսաաթէթ րիլթըմլարը չիլ-
քէթիլինի հիսսէտարան Մէճլիսի ու-
մուսիլի պու կիւն ադաթ իթմիլիս
իտէնէլիլ ճիհէթլէ, չիլքէթիլ մէքլիլ-
րէ ադաթընտան օլան Մ. Կրանէ պու
իթմիլիստէ հաղրը պուսնունտա իւղ-
րէ Բարիստէն վաթթ ու զէմա-
նըլա հարէքէթ իտիլմէպիլէնտէն,

էվվէլիլ ադաթ Եարգ սիւսաթ
գաթարըլա չհիլիլիլէ կէլէմիլ
տիր:

Շիրքէթիլ մէքլիլիլ պաշ քեա-
թիլիլ Մ. Օպինօ, Տէրիսաաթէթէ
վաթթ ու զէմանըլա կէլմիլ օլուն-
տու կիլիլ, ալալի սալիլէ տախի մէվ-
նուտ օլունտուսուն, հիսսէտարան
մէճլիլիլ պէր մուսիլիլ գարար պու
կիւն ադաթ իթմիլիս իտէնէք իմիլ:

—Էօնիլմիլ գալիլիլ սալը կիւնիլ-
իլիլիլթէրա գարալիլադ հաղր. նիլ
էնվմիլ վէլաաթէթլինէ միւսաաթիլ օլ-
մալլէ, սէֆարէթիլանէտէ պիր զի-
եաթէթ վէլիլիլէնէ կիւնտէն, տա-
վէթնամէլէր չիմիլիլէն կէօնտէրիլ-
միլ տիր:

—Էվվէլիլ եադմը օլունտուսուն
իւղրէ, Եունան սէֆիլիլ իլէ մատա-
մաթ վէ քէրիլմէլիլ, օն պէշ կիւ-
նէ գատար, Բուսանիատա վաթթ
չիֆլիլիլիլէ պիլաղիլմէ, եադ
մէվիլիլին պիր գըսմըն օրատա
կէլիլիլէնէքէր տիր:

—Բուսիս սէֆիլիլ իլէ մատամաթ
տիւն մէկունէն վէ Բէթրէսպուրկա
միւթէվէնէնէն չհիլիլիլիլէն հա-
րէքէթ իթմիլիլէր տիր:

—Կէլէն բադար իրթէսի ադաթ
Պէյօղունտա Ֆէրիտիլէն Գարկա
սօդաղընտա մուղիմ Չըրադ Եան ֆա-
միլեատը իսանէսինէ, իսանէ իսալը
սուֆրատա իլէն իւշիլիլիլ գաթ-
տան իւրընդ կիրիլ, պուսնունտու
պաղը զիլլիլմէլ էնեաթ, մէսէլա
քէօթէլէլիլ պիր ալթուսն աաթ իլէ
պիր եիլիլիլ, 8 մէճիլիլիլէ վէ 40
իլիլիլ օսմանի սիրգաթ իթմիլ տիր:

—Էվվէլիլ կիւն իսթանպուլտա
չարչուիլ քէպիլիլ պիր եանքէսիլիլ,
պիր քեաթիլիլիլ ճէպիլիլիլ, տէ-
րունիլտէ 250 ֆրանգ պուսնուն
ադ չէ քիսէսիլիլ ալըմըն տիր:

—Եանեա տախիլիլիլ Բիլմէտի
մըլիլիլիլիլ իլիլ չախը մէճիլիլ
թարաֆընտան գաթլ իտիլիլիլիլ
մաճիլիլիլիլ տիւն ալման պիր թէ-
լէկրաֆիլիլիլ անլալմըն տիր:

—Շիլիլ թարաֆընտա մուգիլմ
կէնէ պիր Բոււմ գըղը՝ միւսվէլա
օլունտու վէրէմ իլլէթիլիլիլ գուր-
թուլա մաեադըն անլալմաղլէ, քէն-
տիլիլիլ քէնչիլիլիլիլ ալթար, տէր-
հալ թէլիլիլ օլմուշ տուր:

—Միլ րիլիլիլ գադաթըն թապիլ
Պալմիլ գարիլիլիլիլ կէլէն բա-
դար իրթէսի կիւնիլ էնալիլիլիլ պիր
գալ չալա արաթընտա պիր միւսնա-
գաա վուգ ու պուսնուն, պաղըն եա-
րալանմը վէ միւթէնաթընտ տէր-
տէսթ օլունտու չար տըր:

ՏՐ. ՎՈՒԼԳՈՎԻՅԻՆ ԳՈՐԻԼԼԷՐԻ

ՊԵՇԻՆՃԻ ՎԷ ՍՈՆ ՄՈՒՀՈՒՄԷ

(2374 նիւմէրօտան տէվամ)

Հէյնէթ՝ էվվէլիլ մուսաթէլիլիլ
օլունտու կիլիլ թէլէքէլիլ իտիլ, քէք
չօք սաթիլիլ հաղրը պուսնունտու հալ-
տէ, սաաթ Ն րատտէլիլիլիլ մուսա-
քէմէ պաշլանմըն տըր:

Բէիս՝ Մէրճանը կէօղլիլիլիլ մուս-
եանէսինէ տայր րաթօրթօ վիլմիլ օլան
աթըպալանը իթմիլիլ իտիլիլիլիլ պիլ-
եան իթմիլ տիր:

Չապլիլիլ նէգարէթիլ սէր թապիլիլ
միւսալա Սալիմ պէյ կէմին իթտիլիլիլ
սօնրա, աթիլիլիլ սուրէթիլիլ իֆատէ
վէրմիլ տիր:

—Մէրճանը կէօղլիլիլիլ չօք տէֆա
թէտգիլ իթտիլ, իլք տէֆա Չապլիլ-
իլ նէգարէթիլ մէճիլիլ, մազնունտէ վի-
նուտիլիլիլ պիր ճէրիլա պուսնունտու-
զուսու պէսան իլէ, պիլիլ կէօնտէրտիլ.
օլ վաթթ Մէրճանը քեաթիլիլիլ ադա-
սընը մուսյիլիլ իթտիլ. սօնրա աեա-
ղընտա պիր եարէ պուսնունտու սէյ-
լէնտիլիլիլ, օ տէֆա տա աեաղըն
վէ կէօղլիլիլիլ մուսյիլիլ իթտիլ. պիր
կիւն տէ Մէրճանը կէօղլիլիլ կիլիլիլիլ
կէօրմէտիլիլիլ պիլիլ սէյլիլիլիլ. ֆէն-
նի պիր թէճրիլիլ ինրաթը իլիլ, պիր
կիլիլ, կիլիլ նէօպէթիլիլ օլան Տր. Արիֆ
պէյ իլէ հապիլիլիլ կիլիլիլ. Մէր-
ճան պէյիլ թանըմաթըն իլիլ սիվիլ էլ-
պիլիլ կիլիլիլիլ իտիլ. մազնունտ պիլիլ
կէօնտէրմէտիլիլ պաշ կարախանա իսթար
իթտիլ, վէ պու արա պէն տէ հապիլ-
իլիլիլ կիլիլիլ. Մէրճանը, քիմէնիլ
մուսվէլիլ իլմադըն գարանըգտա
Եիլիլիլիլիլիլ, վէ չարըլմաեաթըն
պիր թալըն եանընտան կէլիլիլիլիլ կէօր-
տիլմ. Արիֆ պէյ տէ, իսթ գաթտան
մէրգուսա պադընտու. այնիլ մուրթ-
տէ մէրգուսնէրտիլիլիլիլ եօգարը չըգ-
տը, վէ չաղըլմըն օլունտու օտաեթ
քէնտիլիլիլ պիլիլիլիլ օլունտուսուն
հապիլիլիլ միւտիլիլիլ օտաթընա գա-
տար կիլիլիլ վէ պու օտաթըն քիլիլիլ օլ-
տուսուն կէօրմէլէ կէրիլ տէօնտիլ.
օլ վաթթ Եանընա եադալաշտըմ, վէ ա-
թըպալանը տախիլիլիլ քէնտիլիլիլ
իսթէտիլիլիլիլ պէսան իթմէլիլիլիլիլ
գէրիլիլ, նէրտիլիլիլիլ էնիլ, օտաեա
կիլիլիլ. աեաղընտաքիլ եարանըն նէ
Եօլա օլունտուսուն սօրտու. օլ էօնա-
տէ կէսեա գադաթն տիւշիլիլիլիլ կի-
պիլ եէրէ պիր գալ մէթալիլ սիլքէ իլէ
կիւսիլ պիր զուսնու գաթտը, վէ
պուսնունտէ քէրտէն թօրալմաթըն սէյ-
լէտիլիլիլիլ, կիլիլիլ թօրալմաթըն, վէ
էլիլ պու սիլքէլիլիլիլ գըլ րալը պիլիլ
չալմաթըն քէնտիլիլիլ պիր սիլարա վէր
տիլ իշտիլ. սօնրա օտաթընտան չըգըպ
հապիլիլիլիլ կիլիլիլ. իսթիլ օրաթըն
գաթալը պուսնունտան, պէլիլիլիլ
կարտիլիլիլ գարուսու աշտըլար, քէն-
տիլիլ տէ իլէրիլ կիրտիլ. իմիլ, մազնուն
ալէյիլ կէօրմէտիլիլ մէն իտէնէք հիլ
պիր կէօղ աղընտ պուսնունտաթընա,
վէ ֆէնիլ թէճրիլիլիլիլ նալ իթ-
տիլիլիլ սուրէթիլ տէ վուգու պուսնունտու-
նա չալմաթէթ իտէրիլ:

Թորոս էֆ.— Թէճրիլիլիլիլ ինրա ի-
տիլիլիլ կիլիլ այ մալիլիլիլ պար իլիլիլ
Տր. Սալիմ պէյ.— Հապիլիլիլ գա-
եթ թարալիլ իտիլ:

Լէտիս սիւալ, Մէրճան՝ քիլիլիլիլիլ
էլիլիլ թուլմուշ օլունտու զարընը, վէ բա-
րալարը պիր տիլիլ քիմէնիլիլ ելիլիլ
թօրալմըն օլունտուսուն պէսան իթմիլ
տիր:

Սալիմ պէյ.— Քիմէն սէնիլ էլիլիլիլ
թուլմաեօրտու:

Տր. Արիֆ պէյ տէ այնիլ մէլալիլ ի-
ֆատէ իթմիլ տիր:

Պատէհու Չապլիլիլ նէգարէթիլ ա-
թըպալանտան կոմիտա պէյ՝ Մէրճա-
նըն օ կիւնիլ մուսյիլիլ իտիլիլիլ կի-
պիլ, կիլիլ վաթթ կէօրիլիլ կէօրմէտիլ-
իլիլ անլալմաթ իւղրէ, կիլիլ թէճրիլ-
սի տախի ինրա իտիլիլ օլունտուսուն,
վէ քէնտիլիլ Մէրճանը, տիլիլիլ աթըպ-
պա մուսվաճէլիլիլիլ մուսյիլիլիլ իթ-
միլ օլմաթըն, գարանըգտա տախի
կէօղլիլիլիլ կէօրտիլիլ, մուսյիլիլիլ

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Գալաթի 8 մայիս

Գ. ուսումի 7 մայիս դար.	22 19
Գ. 8 աշըլ. տուսլը Գ. Բ.	22 14
Իւնիֆիէ գաւ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիքրազ	50 20
« B. Բ.	28 20
Գ C. Գ. Գ. Բ.	22 14
Բուսլի շրմէնտըֆէրի	84 75
Ագչէ ֆայիզի	06 00
Բաբօր	00 00
Հէվալէսիզ	12 00 1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7 36
Իսթանպուլ պանդասը	5 00
Սօսիթէ Ժէնէրալ	4 20
Թրամվայ	05 75
Սօսիթէ ԺԹԹՕման պանդասը	4 25

ԱԳՉԵԼԵՐՈՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիրասը 100 շրուշտան Զ. Բ.	
Պէնազ Մէհիտիէ ֆարաք	108 02
Մէթալիք	98 00
Պէշիք	104 20
Ալթըլըք	102 20
Ինկիլիդ լիրասը	110 08
Ֆրանսիաց ալթուռնա	87 22
Բօլ	89 20
Գրէմից ալթուռնա	51 13
Գարպօն գայմէսի	08 67
Թահվիլթը Օսմանիէ	82 37
Թահվիլթը Օսմանիէ Գ. Բ.	82 30

ՍԱՃԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԵ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԵԹԱ

8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Թըպպիէնէտէն անլաշըտըղընը պէտան իթմիշ տիր:

Բէյիս. — Մէրճան, իշտիեօրմուսընի Մէրճան. — Պու պապտէ պիր տիեէ-ճէկի եօգ տուր. քէնտիլէրիին Ալլահա հէվալէ իտէրիմ:

Պատէհու Մուսթաֆա կարտիան ճէլալ իտիլայ, Մէրճանըն կիճէլէրի հէր քէն կիպի եիւրիւտիկիւնիւ սէյյիւմիշ տիր: Թորոս Էֆ. — Տիմիթրիին խանէսինէ կիթտիկիին վէ նուսմաւն 4 լիրա ալ-տըղընը նիշին ինքեար կէտիկիին միւ-վէքըլիմէ սօրտուղուստ, պանա ճէ-վապ վէրմէտի իսէ տէ, իրէսթսեա, Էէվլէճէ ինքեար կէտիկիմ պիր շէյ հազգընտա սօնրա մուղայիրին իտտաա իտէպիլի մի իտիմ տէմիշ:

Մէրճան, լէտէս սիւալ, պէյյիւ պիր լիսան գուլլանտըղընը, վէ ագչէ ալմըշ իտուկիին ինքեար իթմիշ տիր:

(Տէվաժի)

ԱՃԻՊ ՊԻՐ ՆԵՊԱԹ

Շայեանը թէաճճիւկ խասիեթ-լէրի հաիզ օլան նէպաթաթ իշին-տէ ուսումէն Երիքու կիւլիւ տէնի-իւկ տէ խասիեթլէրիին քէշֆ օ-լուստուղու զէմանտան պէրու եա-լանճը հէքիմէր իլէ շարլաթանլարըն խայլիճէ իսթիֆատէլէրիին մուճիկ օլան (անասթաթիգա) եախօտ զը-եամէթ ֆիտանը գատար աճիպ պիր չիշէք եօգ տուր. իշպու ֆիտանըն զահիրտէ սօլմուշ վէ գուրուսուշ կիպի կէօրիւնտիկիւ հալտէ, քէօ-քիւ սուեա պաթըրըրը պաթըրը-մազ քէսպի հաեաթ իտիպ րէնք ալ-մաընը սէյր իթմէք աճիպ պիր մէնգարէ տիր:

Անըն զօնէլէրի թաղէ հաեաթ քէսպ իտիպ չիշէր, քեաընըն, եա-նի զարֆընըն եաբրադլարը իլէ քեա-ոէսինին եաբրադլարը, եա' ի թու-վիճէլի (petal) աշըլը կէօեա սիհը իլէ կիպի քեաթիլէն աշըլմըշ չիշէք-լէր զահիր օլուրու Ասըլ տօղընտուսու-տիեէրէք պու ֆիտան կիւլ տէյիլ տիր: Անըն սաբը թա քէօքիւնտէն իքիեէ պէօլիւնէրէք պէեազ չիշէք-լի լէֆաֆէի սիւնպիւլէլէր մէյտա-նա կէթիլիք քի, պուսլար եուվար-լադ եէմիշլէրէ թէհավվիւլ իտէր-լէր. իշպու եէմիշլէր եէթկին հալէ կէլինճէ, եաբրադլարը տէօքիւլիւր, վէ տալարը սէրթիշիպ գուրուլար վէ իշէրիեէ պիւքիւլիւկ եուսրու պիր շէքլէ կիւրէրէր:

Կիւլիւն իշպու ֆիտանլար չէտիտ ըիւզկեար սէպէպիլի քէօքիւրիտէն գօրուպ տէնիզ սահիլինէ սէվգ օ-լուստուլար, վէ օրատա թօբլանըպ ըիւթուպէթ չէքիճի խասիեթլէ-րիտէն տօլաեը զաեթ ժիւթէպէր թուլթուսուղլարը Էվրօքաեա կէօն. տէրիլիլէր. Հէք լազըմ' օլան չէյ' ֆիտանըն քէօքիւնիւն ուճուսու սու-եա գօմադ տըր, զիրա պու հալտէ տէրհալ թաղէ հաեաթ քէսպ իտէր վէ տալ պուտադ սալմաղա պաշա-եըպ եէնի կիւլէր աշար: Անըն քէօ-քիւ սուտան չըգարընճա սօլուպ սաբարմաղա պաշար, գըրմըրը թիւ-վիճէրի գաբանըր վէ եաբրադլարը քէթմուրտէ վէ բէրիլան օլարադ գուրուլար: Պու ֆիտան Մըսըր, Սիւրիա վէ Արապիսթանըն գու-սալ սահրալարընտա պէօեիւր, վէ

խալգըն պաթլ իթիգատընտան նաշի էսկի զէմանլարտան պէրու Ար-զը Մուգատտէսէ վէ Յիսուսուն էօմ-րիւնէ այեադատար տօտ իտիլմիշ տիր: Պազը մէմէքէթլէրտէ հալեա ճարի օլան պիր իթիգատա նէգա-րէն, իշպու աճիպ կիւլ, իշլապեա-րըմըղըն տօղտուղու կիւն վէ սաթթ-տա աշըլըր, վէ տիւտար զիեաթէթ-ճիլէր Մարիամ վէ Յօվսէֆին Մը-սլար ֆիրարլարը Էսնասընտա Էնիպ իսթիլահաթ իթտիլէրի հէր պիր գօնադտա անը պուլտուղլարըն խապէր վէրիլէր:

Մէգսիգօ Էհալիսի օրատա պիթէն, քէզալիք Գալիֆօրնիտա տէնիզ սահիլինտէ տալիի պուլուսան գը-եամէթ ֆիտանընըն այնի աճաիպ խասիեթլէրի հաիզ օլտուղուսու իտտաա իտէրլէր: Գրեամէթ չիշէ-կիւնիւն իշպու նէվի սաիլ հէք նէվ-լէրիտէն զիեաթէ սըհէթ ու աֆի-եթի իտտէ իթմէք խասիեթլինէ մալիք օլուպ, ալարճա էօթէեէ պէրիեէ սիւրիւրէնէրէք պիւս պիւ-թիւն սօլուպ գուրուսուղլարտան սօն-րա պիլէ, պիր գաշ տազըգա պիր քեաեա սուեուս իշինէ գօնուլուս-ճա եիլէն ասիլ չէք ու րէնկինէ կի-րէր:

(Աւետարեր)

ԲԵՃԱ

Կէրէք Տէրիսաաթէթտէ վէ կէրէք Թաշրատա պուլուսան միւհթէյմ ապօ-նէլէրիմիզտէն վատէլէրի հուրու իթմիշ օլանլարըն' պէտլաթը լազըմէի իթա իթմէլէրի րէճա օլուսուր:

Իտիլմիշ օլտուղու հալտէ, խարիճի գըսմընտա, Էլան, ուսուլը աթիգանըն շուարաեա մախսուս օլան կէօրիւնիւշիւ մուհա-ֆազա իտիլմիշ, վէ իշպու պիւնանըն պաղչէսի' շարգտան զար-պա տօղըն եիւզ եըլըգ գալադ աղաճլարըյա իհաթա օ-լուսմուշ իտի:

Սէյֆիեէնիւն եիւզիւ' Պըրթանըն տէնիզիին տաիմա չիտ-տէթլի վէ ֆուրթուսալը օլան տալղալարընտան տէօեիւլմէք-տէ, վէ թա իաշլէրլէր զէմանընտա ինչա իտիլմիշ օլան պիր թապիա' իքի թարաֆընտա պուլուսան գուլլէլէրին պիր ճի-հէթիլնտէն տիկէր ճիհէթիլնէ միւլթէտ օլմադտա, վէ պիր գաշ եիւզ գատէմ աշաղըտա Օգիանսըն աթիգ' տալղալարընըն սէտաալա կիւրիւլտէմէքտէ իտի:

Միւրալայ Ֆէլիբօն, ապրիլին սօնլարընտա զէվճէսի իլէ պէրապէր Գէրօլլէնէ վասըլ օլմուշ օլուպ, օլ էսնատէ մէգ-պուրէ, Էքիճի գէվճիին իլք մէյվէսի օլմադ իւզրէ համի-լէլիք միւստէթիլնի Էքմալ իթմէքտէ, վէ պուսլարըն րէֆա-գաթընտա, զալիմ իթալիալը թարաֆընտան գաթլ իտիլ-տիկիին կէօրաիւկիւմիւզ բէտէրի վէ հիւսար ալայը միւրալայը կիպի Արման թէսմիեէ գըլընան պէշ եաշընտա պիր չօճուգ պուլուսմադտա իտի:

Իմբէրաթօրուղուն եէնիտէն թէէսսիսի էսնասընտա, մի-րալայ Ֆէլիբօն գօնթըլուգ բաեէսինի իհրազ իտիպ, աթիգ ասըլգատէկեան նէպլինէ մէնսուպէ պուլուսան Արման տը Գէր-կազըն տուլ զէվճէսի իսէ, պու սէպէպլէ գօնթէս իւնվանընը մուհաֆազա իթմիշ իտի:

Գօնթ - պուստան պէյյիւ իթալիալընը պու իսմիլ թէս-միեէ իտէճէեիլ, - վադթընը, ճիվարտա պուլուսան օրման-լարտա սայար չիքեար իլէ կէշիլիպ, պու սուրէթլէ օրման սահիպլէրի իլէ իւֆէթ բէյտա իթմիշ իտի: Լաքին գօնթէս, պիւսպիլիւն եալընըլըգտա եաշաեըպ, օլ գատար թէպտիլ օլմուշ իտիքի, վադթիլլէ նաբօլէօնուս սէրալընտա օլ բար-լադ վէ հիւսէնա Էլէն տը Գէրկազը թանըմըշ օլանլար, մուախարէն սօլմուշ օլան սիմաընը, քէսպի զաաֆ իթմիշ

մէրգուս' կիճէ նէօպէթճիլիկի վազիֆէսինի իլֆա իթմէքլէ պէրապէր, ֆիքրի զաեթթ տալղըն իտի:

Ֆէլիբօն իսէ, պու զէվալընըն տալղընըլընտան իսթի-ֆատէ իլէ,

— Տահասը վար. չօգ տէֆա խասմիմին, սաղ եախօտ սօլ կէօղիւնիւ բաթլաթմադ իւզրէ պահաս կիրիւմիշ, վէ տաի-մա մուվաֆադ օլմուշում տուր: Լաքին, կէօրիւեօրսունա', տօսթում Պասթիէն, Էն գօլայը' գալպիեահա տօղըն նիշան ալմադ տըր. պու սուրէթ ինսանը տէրհալ ահրէթէ եօլնու իտէր, տէտի:

Պէյլլէ տիեէրէք եիւզպաշը' թապանճասընըն աղղընը էնտիլմէսինտէ, Պասթիէն' պիր ատըմ ըիւճաթ իլէ,

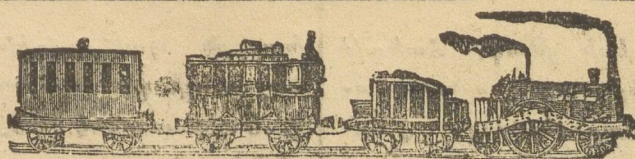
— Նէ' եաբըեօրսունուզ, տէյի նիտա իթտի, վէ Ֆէլիբօն իսէ, սօվուգ գանլըլըգալ,

— Գալպիեահա տօղըն նիշան ալըեօրում, տէյի մուգա-պէլէտէ պուլուստու, վէ ֆիլվադը նէֆէրի մէրգուսուն նի-շանլաեըպ, սիւհընըն աթէշլէտիլտէն սօնրա,

— Սէն պանա մանի օլուեօրսուն, պէնի թապիլգ իտի-եօրսուն. իմուի էվվէլա սէնին իշինի պիթիլէեիմ, տէտի, վէ անինտէ պիշարէ նէֆէր' եուվարլանըպ եէրէ տիւշտի:

Աթըլան գուրշուսուն հասըլիթտիկի զիեա' կիճէնի գա-րանլըղընը թէնվիր իթտիկի կիպի, աքսի սէտա վէ պուսու միւլթէպըպ աճը աճը ֆիղան ու ֆէրեատ տալի հուսուլէ կէտիկիլնտէն, միւրալայ' տալմըշ օլտուղու տէրին ուղղուսուն-տան ուեանտը, վէ Բուսլարըն օրաեա կէյմիշ օլտուղլարընը զանն իլէ, եարը աեաղա գալղտը:

Լաքին Ֆէլիբօն' տիկէր պիր թապանճաեը համիլ օլտու-ղունտան, նակեահ տիղինի գուվվէթլիճէ պիշարէեէ տաեա-թըպ, եէրէ եաթըրտը: Օլ վադըթ միւրալայ' պու մէմուլին զայրի հիւճուսուն տօլաեը հայրէթի աղիմէ իշինտէ գալա-րադ, խասմինին, իսթիհա իրաեէ իտէն սիմասընըն վահշիա-նէ պիր թէպէսիւլմէ քէնտիսինէ աթֆ օլուսմուշ օլտուղու-նու կէօրաիւ, վէ օ թէպէսիւլմտէն, հադգընտա Էմիլյօ



ՀԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տերաւստեք իկ Քիշիք — Ջերմահ արասընում եօճոն քարիքասը, 1892 Մայիս 1տէն իրիպարէն

[illegible][illegible]

Հաճմի քիւչիւք էշեա պիլա իսթիսնս հէր գաթարտա գապուլ օլունուր : — Հաճմի պիւհիւք էշեաեա կէլինճէ պուշլար եալլնըզ 61 վէ 62
նիւմթօլու թրէնլէրաէ գապուլ օլունաճադար տրօր

Ենթիւ քեամիւն իգհար իթմիւն օլտուղու խայնինն ալչադւղընը
վէ գայիմիկիննի անինտէ տէրք իթտի :

Երևոյ պաշտօնէի, զէնքէնէրէք,

— Հա՛հա՛, սահիհէն սէն էրէյիճէ շաչդըն իմիշսին քի, սէվտիկի պիր գատընը էլինտէն դասպ իթմիշ օլտուղուն ատէմին սատաղաթընա ինանտըն. հազըզէթէն սէն աշմազ պիրի իմիշսին քի, օ ատէմին տաիմի սուրէթտէ սանա իպրաղը մուհապպէթ իտէճէկինի թէխայեիւլ իթտին. ա՛հ, շաչդընլըզ վէ աշմաղլըը օլ տէրէճէեէ կէօթիւրտիւն քի, քէնտի վասիեթնամէնի պիրի հաղըրլաեղպ, սէվկիւլիւ տօսթունա վէրէրէք, տուլ գալաճագ օլան զէվճէն իլէ էվլէնմէսինի ըճա, վէ սէրվէթիսին նըսթընը գապուլ իթմէսինի նիեաղ իթտին... սօնրա, ուեանմազ վէ սաատէթպալաշ կիւնէրէ նաիլ օլմազ, վէ մուհապպէթի շէտիտէ իլէ սէվտիկին օ գարը եա վէ էվլատընա թէքրար գավուշմազ իւմիտի վահիսիլէ ոլլգուեա տալտըն... էյ պէնլիմ գաթ պէ գաթ մէճնուն վէ աշմազ տօսթունա, սէն անլէրի պիր տաթի կէօրէմէեճէքսին, վէ էպէտի ոլլգուեա տալաճագսին, տէտի:

Պատեհու մերգուժ երկպաշը՝ թապանճանն աղղընը՝
Ուրման տը Բերկարըն անլընա տողրու նիշանլատը, վէ միւ-
մալիւյճ իսէ, միւտաֆաաի նէֆսինին հիտսի թապիխլիյէ
խամմինին թաղեիգլըրինտէն, վէ պէջըրիւնէ պասան տիղն-
տէն գուրթուլմաեա չալըտը իսէ տէ, Ֆէլիբոն, պիչարեհի,
եհրտէ միկամիչճասրնա թութարազ,

— Զահմէթին պէյհուտէ տիր, միրալայ, սէն պուրատա
Կայաճագսն, տէտի:

Միրալայ. - (Կէօզլէրիւտէ ակէամէթի թահգիր մէվճուտ
օլարադ.) Այլադ:

Ֆելիքոս . Միւսթերիհ օ՛ւ , արգուարդն իճրա օլունա-
ճագ տըր . տուլ գալաճագ զէվճէն իւէ եվլէնճէնէիմ , եաօընը
թաւթաճաղըմ , վէ հէր քէս , սէնին իլին իղհարը քէտէր իթ-
մէքօէ օլտուղոսմու դանն իտէճէք տիր , զիրա պէն՝ հէր չէ-
լին ուսուլ վէ միւնասիպլին պելիր պիր ապէմիմ :

Պէտլէ տիեհէնք, խայրին մէրգ ում, տիգինին ալթընտա
դըմըլտանմագսըզըն եաթմըլ օլան միրալայըն աշըննա թա-
պանճաեը տաեաթըպ, աշ էվվէլ սատըգ նէֆէրին իւզէրինէ
աթէշ իթտիկի զէման կէսթէհմըշ օլտուղըւ սօղուգ դանըլ-
ըգւա, մէգըիւր սիլահը աթէշլէտի, վէ գուըլուն՝ պիշարէնին
գաֆասընը տաղըթարագ, պէյնինին գանըլ բարչալարը գա-
թիլին էլլէրինէ սըյրատըր :

Պատժի են՝ ետզընտա, գանլար իչինտէ՝ սէրիլպ ետթմըլ
օլմատըլա, խայինին ճինաեթի վազըասընա՝ Ալլահտան
պաղա շահիտ պուլունմամազտա իտի:

2

Հիքեապէն իմտիլիմիկ մէնգարէի, միւտհիշէտէն- տէօրթ
սէնէ, սօնրա, Եանի 1816 սէնէսիհին մայլիս յայնտա, Եիւզպաշը
Ֆէլիբօսն, միրալայ ըիւթպէսիլէն Էլէն տը Բէրկապըն մութ-
լուլու գէվճի օլմուշ Խաի :

Ֆելիքս, եղբուն, միւթէվէֆա Արման տը Բերկաղըն գէվ-
ճէսինէ Թէրք իԹմիշ օլտուղու Պրըթմաներ էեայէթի սախի-
լինտէ Ֆինիսթէր հուտուտընտա, Բէրլովէն իսմիլէ մաաբուֆ
կիւզէլ պիր սէյֆիէտէ իգամէթ իտէր իտի:

Իշպու սէֆիեէ՝ տէնիզ սահլիխնտէ վէ գառալար թէքէ-սինտէ ինչա իտիմիշ օլուպ, տէնիզ ճիհէթիստէն՝ պիւսիւք օրմանլար վէ չալլար իլէ իհաթա օլունմօնչ՝ կիւզէլ պիւր թարլաեա նազրը պուլունմագտա իտի:

Պու սէյֆիէտէն տահա գիեատէ Թապիի, տահա զիեա-
տէ չաիրլէրին նազընա լսեղդ, վէ խալի օյմազլա պէրապէր,
կէօրլինիւչիւ ճալիպ պիր մահէլլ Թէխպիւր օրոնամաեւրպ,
պունասն տախիի դըմը՝ միրալայ Ֆէլիւսոնն սէրվէԹի՝ ճէ-
սիմէսի սսեէսիստէ ուսուլը միյմարիի հազրէն իւզրէն ինչա